

# 北海道

北海道奖励旅游



企业优秀员工奖励旅游

研修旅游

客户招待旅游

客户接待旅游

慰劳员工、公司内部旅游

干部会议(国际会议)



# 北海道拥有能够满足奖励旅游的各种魅力要素



放松时刻让您活力顿生！



让您留下美好回忆的独创旅程！

在交流中享受美食！



远离办公室，  
分享感动！



从中产生新的构想！



北海道能带给您别具一格的旅游，  
我们期待着各位的光临

在开阔的空间举行会议！



办公室里体验  
不到的感动！



增强企业员工之间的  
相互交流！



(C)H. N. F.



特殊的  
体验使积极性倍增！



促进同事之间的  
融洽和睦！

# 欣赏极致美景,感受不一样的褒奖

北海道拥有气势磅礴的自然景观和风光明媚的名胜古迹。道内的大自然个性洋溢,您会欣赏到无法尽收于照片之中的感人美景。



## 在日本最广阔的湿原、 钏路湿原上体验户外运动

这里栖息着以特别天然纪念物丹顶鹤为主的各类珍贵动物。您可以在这里享受到乘皮艇沿河漂流缓缓而下的乐趣。



## 在百花缭乱的 富良野体验怡情之旅

到了初夏,大地被紫色的薰衣草地毯覆盖,并传来阵阵清爽的花香。



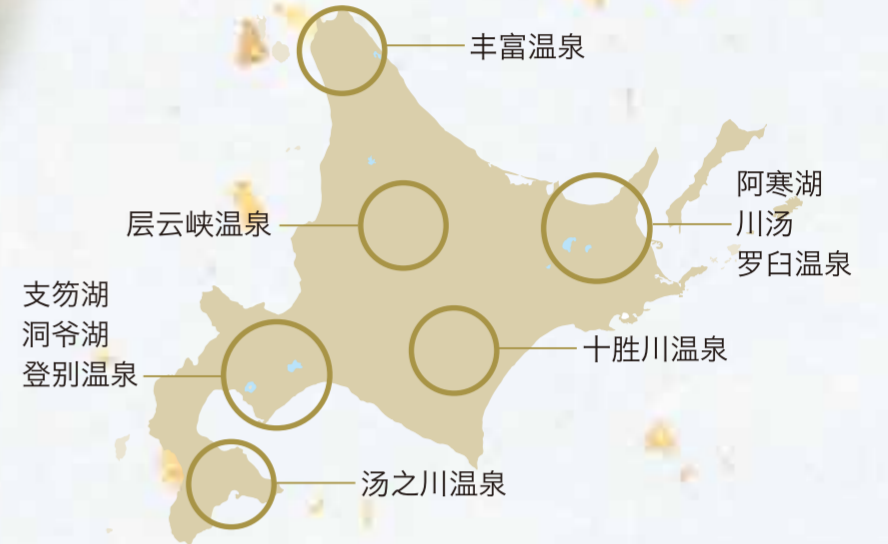
# 在温泉、露天温泉中释放疲劳,恢复活力

健康与美,最为符合这句话的便是温泉度假村。北海道是全国屈指可数的温泉胜地,其数量为全国之首。在享受完温泉之后,更有专业的美容沙龙让您身心舒畅恢复疲劳。



## 享受美容护理,追求健康与美

专业的美容沙龙,让您远离日常生活,享受从内到外的身心呵护。



## 请尽情享受 丰富多样的温泉

曲径深幽处涌出的温泉以及犹如享受美容护理般的温泉等等,请您尽情享受北海道的温泉魅力。



# 四季不同的时令之花带给您感动与舒畅

在北海道,春季的樱花、夏季的薰衣草、向日葵、秋季的大波斯菊等,一年四季鲜花盛开,给来访者带来无限的感动与舒畅。



## 花的乐园— 北海道带给您舒畅的时光

四季分明的北海道,每个季节都绽放着各种美丽的鲜花。这正是让您敞开胸怀,释放自己的最好场所。



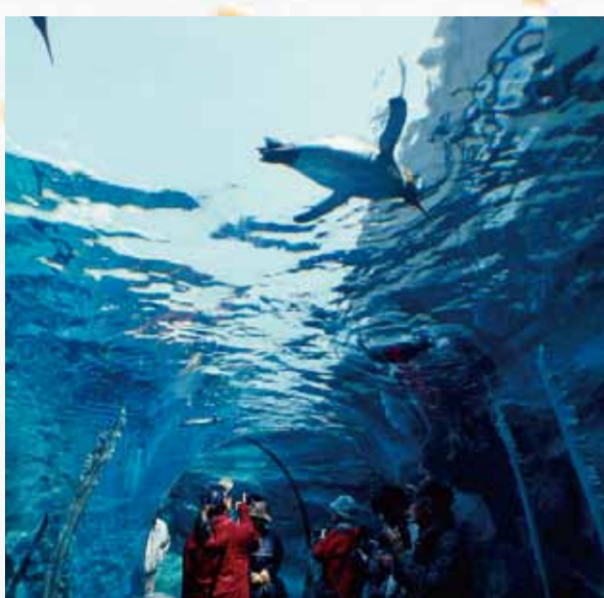
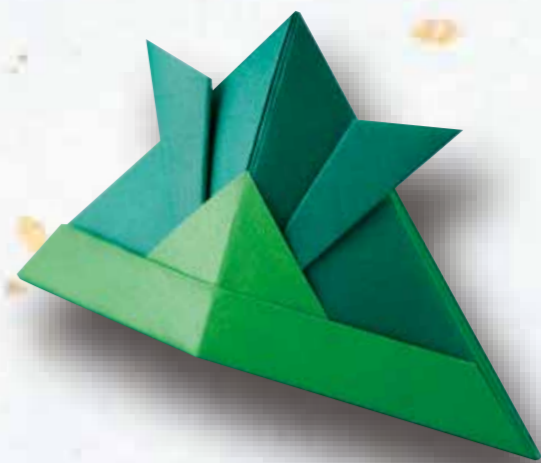
### 北海道的花历

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月
藏红花							
樱花							
观音莲							
郁金香							
芝樱							
紫丁香							
铃兰花							
薰衣草							
马铃薯							
向日葵							
玫瑰							
大波斯菊							
珊瑚草							
菊花							
红叶							



# 激动人心的动物观察体验

在北海道有很多地方可供您尽情的进行动物观察、自然观察。您可观赏到鲸鱼、丹顶鹤以及天鹅等野生动物。



## 能观赏到动物自然生态的人气旭山动物园

以行动展示而闻名的旭山动物园，每年都会迎来海内外众多游客的到访。您能参观到呈现于眼前的动物们原有的自然生态。以及，通过与动物的亲密接触，充分感受两者之间的距离从而更加懂得珍惜与动物交流的机会。



## 海上探究知床半岛之旅

夏季，您能够观察到回游于知床海上的逆戟鲸、海豚、鲸鱼。冬季则是体验流冰的季节。能欣赏到趴在流冰上的海豹的憨态和虎头海雕、尾白鹫飞舞于天空的雄姿。



# 促进同事之间融洽和睦的 银雪与绿洲的户外体验

冬季的北海道银装素裹。通过滑雪与雪上游戏能更好地促进参加者之间的融洽和睦。而且北海道还拥有多处有名的高尔夫球道,除此之外,还有许多骑马、乘皮艇、漂流、巡山游览等户外运动的地方。



## 尽享北海道特有的 粉雪的乐趣

可体验动力雪橇、雪上漂流、雪中散步等活动。



## 让您能完美发挥、 尽情挥杆的高尔夫球场

北海道的高尔夫球场拥有各种丰富多彩的球道,让您能一边欣赏美景一边尽情挥杆。



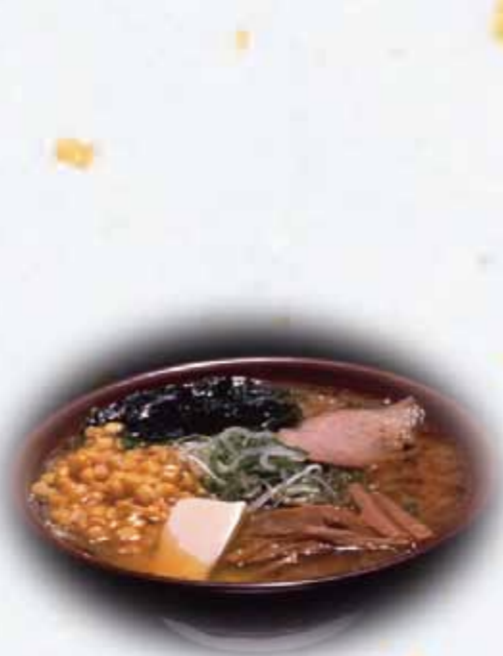
# 称心满意的美食与购物， 以及夜间娱乐

饱尝用北海道特有的新鲜安全素材做出的美味料理，也是一段美好的回忆吧！此外，各种世界名牌、最新的家电产品以及高品质的化妆品等等，会使您的购物充满快乐。



## 促进融洽和睦的 夜间娱乐活动

和白天不同，夜晚的都市拥有各种丰富多彩的娱乐内容，大家能够一起随心所欲地享受繁华热闹的夜生活。



## 接触北海道的饮食文化

具有北海道代表性的美食，有使用新鲜的海产品制成的生鱼片、寿司、拉面以及成吉思汗烤肉。最近，汤咖喱、甜品以及日本酒、葡萄酒等也是倍受欢迎。



# 体验北海道魅力的 自由组合旅游方案例

北海道拥有魅力无穷的观光景点。可为您提供将地区以及景点自由搭配组合，浓缩成“观赏、品尝、体验”为一体的精选旅游方案。



## Plan A [会议]

观赏函馆夜景、  
品味札幌美食  
4天3夜



## Plan B [研修旅游]

世界自然遗产知床半岛、佐幌  
户外体验之旅  
4天3夜



## Plan C [慰劳员工、公司内部旅游]

尽享大规模度假设施  
星野度假村苦鹉娱乐之旅  
4天3夜



## Plan D [客户招待旅游]

花体验之旅，参观美瑛、富良野、  
旭川的庭园与旭山动物园  
4天3夜



## Plan E [优秀员工奖励旅游]

札幌近郊的高尔夫、札幌市内  
美与健康的美容护理体验之旅  
4天3夜



## Plan F [客户接待旅游]

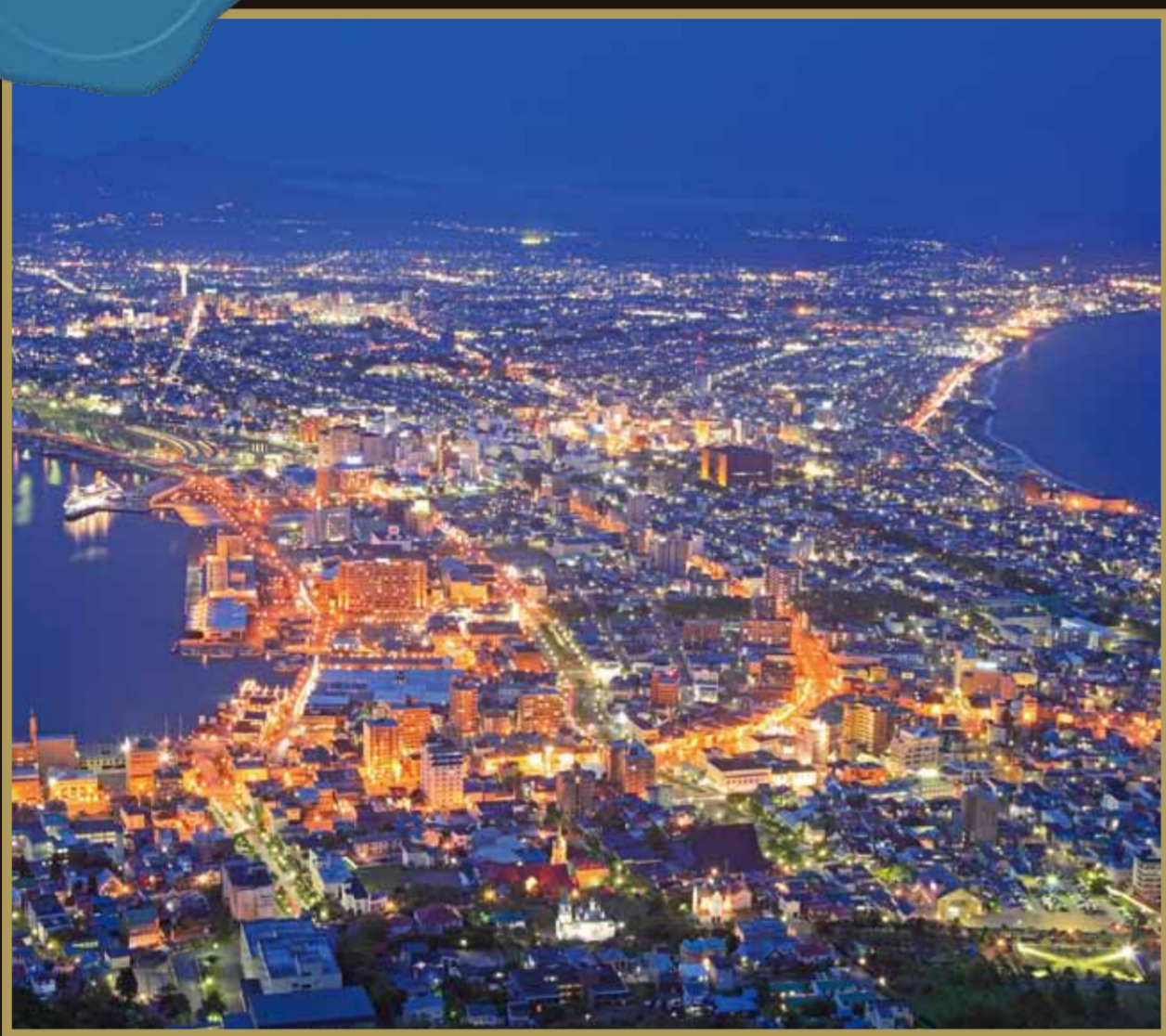
游览支笏洞爷国立公园、新雪谷，  
住宿顶级酒店之旅  
4天3夜



Plan A

会议

- 【第1天：观赏函馆夜景】
- 【第2天：漫步大沼公园】
- 【第3天：享受札幌购物和美食】



● 4天3夜

## 眺望函馆夜景， 分享感动

请尽情欣赏被《米其林绿色指南日本》认定为3星级景点所推荐介绍的“从函馆山上的眺望”。

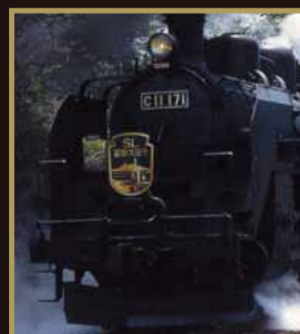
### 可眺望夜景的开放型会议室

“从函馆山上的眺望”是作为“值得特意一游”的3星级景点被旅游指南《米其林绿色指南日本》所推荐介绍的。山顶上的活动中心“克雷莫纳”是以迷人的夜景为背景的独特空间，作为电影发布会以及各类活动的会场被使用。



函 馆

北海道的南大门函馆，其作为新鲜海产品汇聚的美食地区也是大受好评。在与函馆毗邻的大沼公园，可以体验骑自行车旅游。



**SL函馆大沼号：函馆～森间**

7月中旬～下旬的星期六·星期日·节日运行，8月上旬～中旬每日运行(2011年度)

白烟缭绕的SL列车行驶于函馆～(大沼公园)～森间之间。其强有力的驰骋，即使不是SL爱好者也能让其心满意足。

《冬季运行》



**SL函馆圣诞梦幻号：函馆～大沼公园**

12月上旬～25号的每个星期六·星期日·节日运行(2011年度)

是配合“函馆圣诞幻想曲”这一美丽的冬季活动而运行的。整个车内点缀着圣诞装饰，是充满着浓郁圣诞气息的特别列车。



Plan B

研修旅游

- 【第1天：享受流冰散步】
- 【第2天：前往佐幌度假村】
- 【第3天：在佐幌度假村享受户外体验】



● 4天3夜

## 日本最后的秘境—知床半岛的 动物观察体验之旅

巡游世界罕见的岛梟猫头鹰、白尾海雕、海狮、海豹、蝦夷鹿等动物的栖息地。其气势磅礴，定能让您为之折服。

知床半岛是位于北海道东部的一个狭长半岛，突立于鄂霍次克海上，被认定为世界自然遗产。在这里能一边观察着野生动物的足迹，一边漫步于美丽原始的知床五湖。



### 流冰散步

宇登吕周边的鄂霍次克海从1月下旬到3月会有流冰麇集而来。在流冰靠岸的时候，可在流冰上行走。这是平常所体验不到的。

佐幌度假村（滑雪场及户外活动）

滑雪场的优质粉雪，让您的滑行无比流畅。您可以一边欣赏着北海道独特的美景一边滑雪。除此之外，各项冬季户外活动也让人其乐无穷。



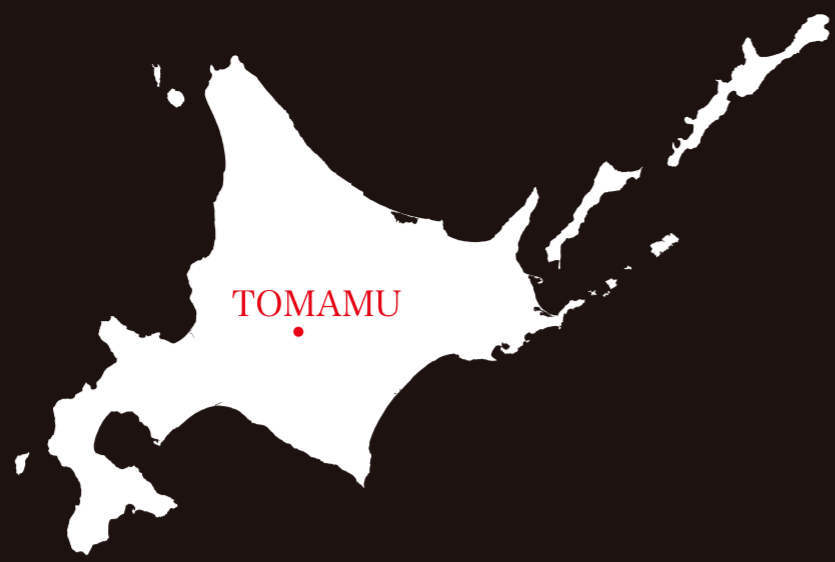
佐幌度假村酒店



是隐没于渲染着丰富大自然色彩的森林之中，悠闲惬意的高档度假酒店。馆内宽敞的浴池，让您在户外运动过后的身体疲劳得以纾缓。

### [夏季选择] 海上畅游知床国立公园

从陆地上无法看到的雄伟自然美景是其精华所在。不仅能眺望到悬崖峭壁、飞流直下的瀑布等绝景，还可以包租游船，让全体成员享受海上聚会。



TOMAMU

**Plan C**  
慰劳员工、  
公司内部旅游

- 【第1天：在苫鹉享受雪上游戏】
- 【第2天：苫鹉冰之都、冰城游玩】
- 【第3天：札幌市内购物】



● 4天3夜

**苫鹉冬山户外活动**

这里拥有冰之都、冰城以及粉雪滑雪场。  
另外，休闲设施齐全。  
冬季度假村苫鹉会带给您无限满足。

漫天雪花飞舞，零下20度的严寒也是北海道独特的魅力之一。从新千岁机场乘JR约1小时便可到达充满冬趣的苫鹉。从走出月台的瞬间，层出不穷的户外运动项目便会带给您一个充实的度假时光。

**冬季的苫鹉**

只有在冬季才会出现的城市-冰城。展现在您面前的是用冰建造出来的被称之为“冰之巨蛋”的建筑物。虽然极为寒冷，但任何一位参加者都会笑逐颜开。



[夏季选择] **夏季的苫鹉、云海露天平台**



由苫鹉雄伟大自然孕育而成的梦幻世界——“云海”。其形成受到地形和气象条件的双重影响，犹如大自然笔下的画卷。眺望雄壮景观，分享感动，珍贵的体验将会成为您旅行回忆里的重要篇章！



**特快列车苫鹉佐幌特快**  
札幌~新得

12月中旬~3月底(2011年度)运行，是备有宽敞休息室的特别列车。



ASAHIKAWA  
FURANO

**Plan D**  
客户招待  
旅游

- 【第1天：乘坐列车富良野特快到富良野、美瑛的花田参观】
- 【第2天：参观旭川北海道庭园和旭山动物园】
- 【第3天：札幌美容沙龙体验】



● 4天3夜

**在鲜花盛开的  
北海道放松身心**

在北海道能根据不同的季节，体验不同风情的花之旅行。春季，粉色的樱花，夏季，紫色的薰衣草、黄色的向日葵，秋季则是色彩斑斓的波斯菊和各类花朵，带给您感动，让您心旷神怡。

**参观上野农田、北海道庭园**

旭川的“北海道庭园”，是根据北海道风土气候修葺而成的。

**旭山动物园**

拥有旺盛人气的日本最北端动物园。您可在眼前观赏到猩猩攀爬绳索的姿态、北极熊在巨型泳池中的潜水景观、海豹在圆形水槽中上下穿梭畅游的身姿。



**特快列车富良野薰衣草特快(札幌~富良野之间)和富良野、美瑛漫游号**

札幌~富良野之间，搭特快列车富良野薰衣草特快，中途不需换车约2小时便可到达富良野。在富良野，可乘漫游号沿途探访赏花景点。



**特快列车旭川动物园号：札幌~旭川**

旭山动物园开放期间(2011年度)运行。车厢内的动物造型椅，让您在前往动物园的途中也乐趣无穷。



SAPPORO  
CHITOSE



OTARU  
NISEKO  
TOYA  
SAPPORO

### Plan E

#### 优秀员工 奖励旅游

- 【第1天：支笏湖与札幌市内观光】
- 【第2天：在札幌近郊尽享高尔夫】
- 【第3天：在札幌近郊体验骑马观光】



### ● 4天3夜

## 体验专业美容护理， 追求美与健康

北海道拥有充足的专业美容沙龙资源。释放身体疲劳，给明天带来更多的活力。

在札幌近郊的高尔夫球场尽情挥杆之后，当天来回的温泉为您解除疲劳，再到专业美容沙龙享受一下按摩，会使您身心得以舒畅振作。

### 在北海道特色高尔夫球道上尽情挥杆



札幌近郊有多处有名的高尔夫球场。俱乐部会所等设施完善，且拥有一流的环境，让您在最优质的草坪上充分享受挥杆的乐趣。

#### 骑马观光

在北海道各地，拥有集欣赏大自然和体验骑马为一体的骑马俱乐部。让您能与北海道雄伟的大自然融为一体。



#### [冬季选择]

### 北方雪上乐园 in 千岁

广场上汇聚了充气胎滑雪、雪中骑马、小型动力雪橇等各类雪上娱乐活动，让您玩得尽兴。



### Plan F

#### 客户接待 旅游

- 【第1天：夜宿顶级酒店、温莎酒店洞爷度假村&温泉】
- 【第2天：新雪谷手工坊体验、入住新雪谷希尔顿酒店】
- 【第3天：札幌、小樽观光、购物】



### ● 4天3夜

## 体验豪华的北海道。北海道的无穷 魅力让奖励旅游充满情趣

北海道奖励旅游可将观光、娱乐、户外运动、美食等要素充分融合在一起。

这里拥有完善的会议设施，让您成功举办行程中所安排的典礼、聚会、会议以及各种活动。

### 在顶级酒店带来无穷的感动

企业的褒奖旅游，其意趣在于远离日常生活，体验普通旅游中体验不到的独出心裁的旅程设计。其中不可缺少的便是在最高档的酒店举办典礼和聚会。北海道拥有许多符合多样化需求的都市型酒店和大型度假型酒店资源。

### 在札幌、道央圈体验手工制作

新雪谷周边拥有采用本地素材的火腿·奶酪工房，还可供您体验果酱·黄油手工制作。另外，在洞爷湖的红酒酿造所、小樽的日本酒酿酒厂、余市的威士忌酿造所等地都可进行参观和试饮。



#### 酒店里的典礼、聚会

北海道拥有众多世界行政机构赋予高度评价的酒店，可在这些酒店内筹办各式典礼、聚会等活动。



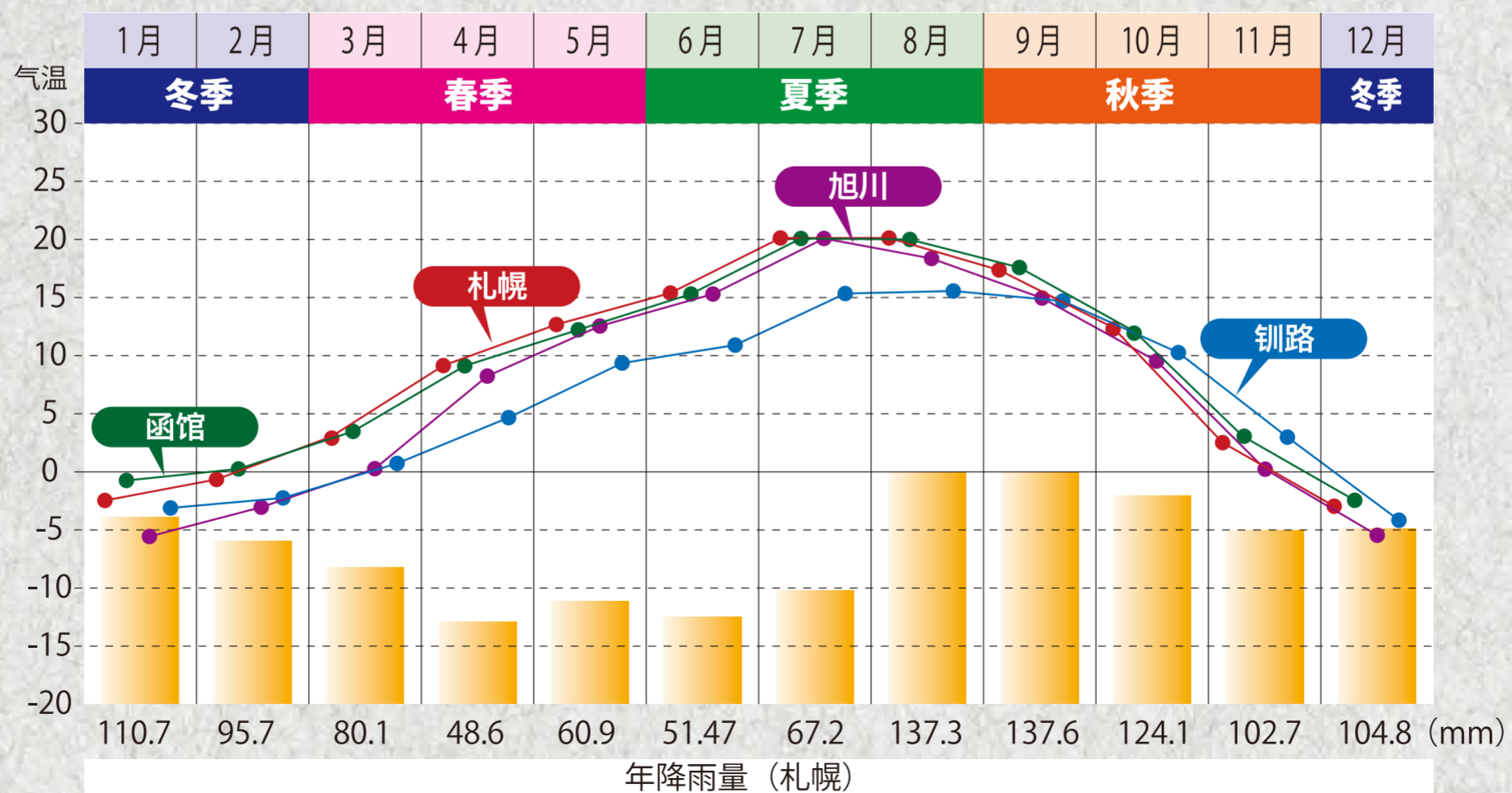
# 连接海外的便利交通

## 与亚洲各主要城市之间的航线所需时间

- 北京： 约3小时45分钟
- 上海： 约3小时45分钟
- 香港： 约4小时50分钟
- 首尔： 约2小时45分钟
- 台北： 约3小时50分钟
- 新加坡： 约8小时55分钟 (经由羽田)



## 札幌、函馆、旭川、钏路的年间月平均气温表



※采用 1971-2000 年的平均数值，资料来源于日本气象厅。



# 道内发达的交通网

## 各类交通工具连接着道内各主要城市



### 让您的旅行能更加快捷舒适的交通工具



#### ◆租车

想要舒适快捷的巡游广阔的北海道，自然少不了租车自驾。道内的主要机场，JR车站前等都有各租车公司办理租车业务。团体旅游租借旅行箱车也十分便捷。



#### ◆包租巴士【豪华巴士】

为了让旅途较长的北海道之旅更加舒适、奢华，我们还为您提供高级大巴服务。车内拥有如酒店高级套房般的豪华装潢，专属司机以及服务人员将精心的把您护送到目的地，让您的旅途更加舒适悠闲。

## 拥有设备完善的各种会议设施、举办大规模聚会的酒店 以及筹办各项竞技、活动的设施

这里拥有很多能够满足褒奖旅游以及公司旅游、客户招待旅游需求的会议设施，款待世界各地的来宾、贵宾的大型高级酒店。有些酒店还具备筹办千人以上大型宴会的设施。



### ◆札幌会议中心

可举办国际会议、讨论会、展览会、典礼以及其他各类活动。  
可作为企业会议、庆典等会场使用。



能举办大规模派对的酒店宴会设施。



### ◆大沼国际交流屋

其位于大沼国定公园的西湖畔，秀峰驹之岳脚下的原野中，是掩映于森林与湖泊之间的环境清幽的会议场所。设施内有以介绍日本文化为目的而建造的和式庭院配套建筑，还可体验日本茶道，由志愿者翻译为您提供优质服务。



(C)H. N. F.

### ◆札幌巨蛋

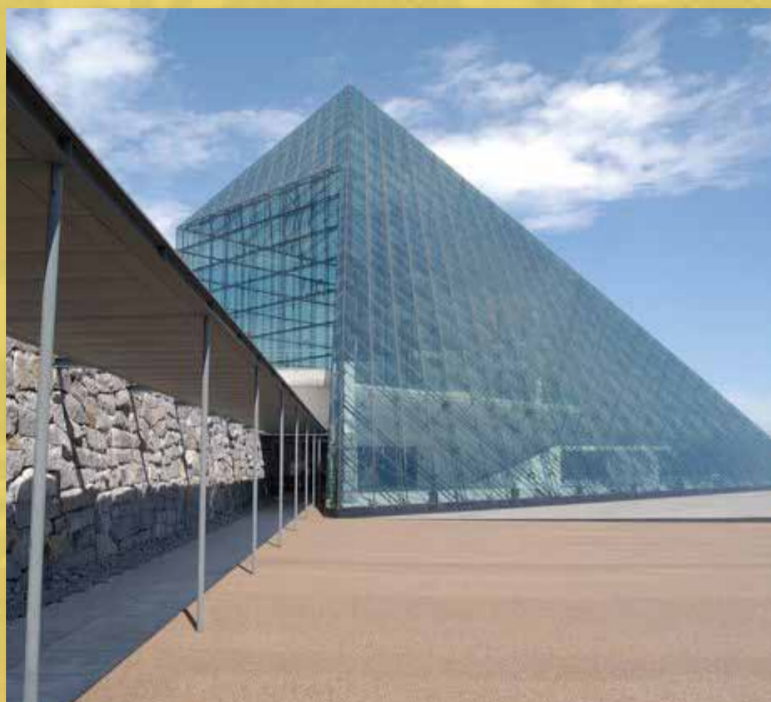
位于日本最北，是北海道最大规模的全天候圆形球场。在这里不仅举办足球和棒球比赛，还时常举办世界巨星的大规模演唱会。您除了在此能够观看各种比赛之外，还可以包租，进行以加强团结为目的的团队比赛。

## 北海道的 精选度假村及酒店



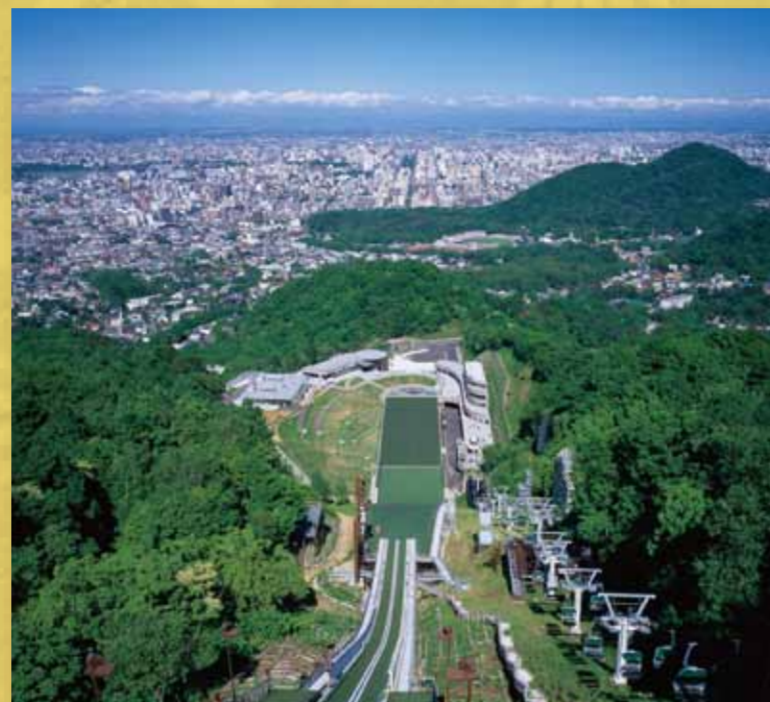
## 别具心裁的会场成功演绎非日常效果

正确选择与意趣相符合的举办场地、会场,能让参加者士气高涨,并印象深刻。  
包括酒店、会议设施等,我们能提供让奖励旅游迈向成功的独特会场。



莫埃莱沼公园(公园、庭园)

由世界著名雕塑家野口勇所设计。园内的玻璃金字塔能带给您绿洲与建筑物浑然一体的幻想聚会和典礼。



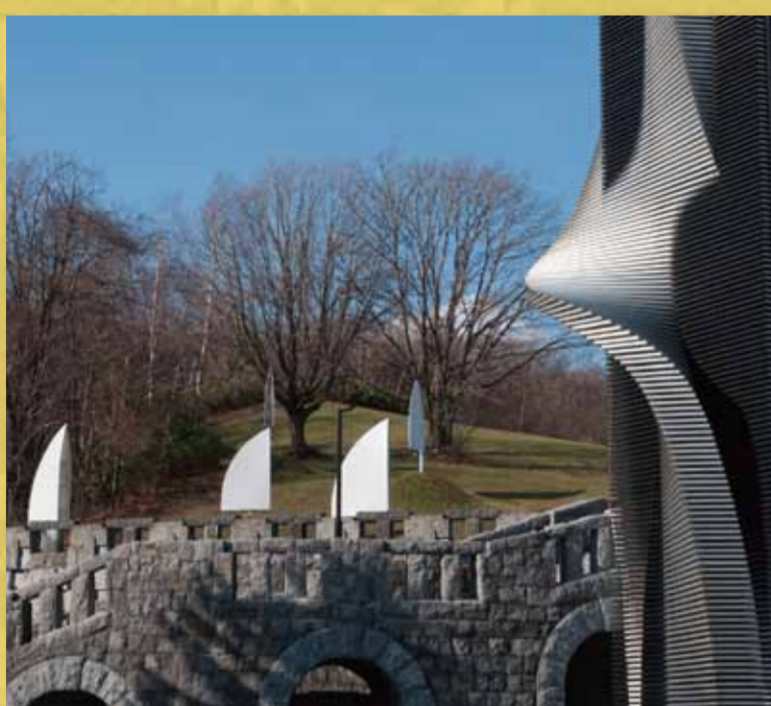
大仓山跳台竞技场(竞技场)

从山顶可以眺望到札幌的全景,是一处人气观光景点。在夏季,夜空收点下的晚间跳台运动,让即使是没有见到过雪的客人也赞不绝口。



金森会馆(活动大厅)

红砖仓库群是主要的观光景点之一。有效利用着红砖仓库的金森会馆,那独特的砖造建筑会给人留下深刻的印象。



札幌艺术之森(美术馆、博物馆)

在富饶的大自然环抱下,面积约40公顷的札幌艺术之森,拥有艺术鉴赏、发表、制作、研修等各种设施。



雪之美术馆(美术馆)

这是以雪为主题的美术馆。白色的内壁宛如雪结晶一般闪耀夺目。您可在这样的空间里举办音乐会、演说等各种活动。



日本银行原小樽分行金融资料馆

日本银行自1882年创建后,在全国各地设置了办事处和分行。原小樽分行建于1912年。是小樽市历史性建筑物的代表作之一。



在北海道富饶的大自然之中,您会拥有一段极致的酒店时光。另外,酒店还设有举办会议、庆典以及聚会等活动的各类设施。

## 我们衷心期待着各位的光临

所谓奖励旅游是指针对业绩优秀的企业员工和优良客户的褒奖旅游，其特征在于融入了考察、会议、表彰会、各种活动等项目。

北海道为各位推荐的奖励旅游是一  
北海道特有的壮观、广阔、充满清凉气息的风土魅力。

美丽至极的四季色彩和丰富的四季风情。

作为全年度假胜地的高品质服务。

让您称心满意的各种体育运动及户外体验。

安全安心的丰盛美食。

还有内容丰富且充满个性的文化。

把这些要素自由的进行组合搭配后制成的旅行。

可以满足所有人提出的各项要求的旅行,这就是北海道的奖励旅游。

### 北海道奖励旅游的特点

- ◎能够提供各种充满北海道情趣的旅游方案。
- ◎根据企业需求能够提供各种选择性强的多样化会议设施及酒店。
- ◎能够组织设计各种高档型的团体旅游。
- ◎对优秀员工的褒奖旅游，能够提供行程安排以及各种资料的制作等一条龙服务。